

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 3 (1894)  
**Heft:** 40

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Basel, den 6. Oktober 1894.

Erscheint Samstags.

Nº 40.

Bâle, le 6 Octobre 1894.

Paraissant le Samedi.

Abonnement:  
Schweiz: Fr. 6.— jährlich.  
Fr. 3.— jährlich.  
Ausland:  
Unter Kreisland Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.  
Deutschland, Österreich und Italien:  
Bei der Post abonniert: Fr. 5.— (MK. 4.—) jährlich.  
Vereinmitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:  
20 Cts per 1 späliche Zeit-  
selle oder deren Raum  
Bei Wiederholungen  
entsprechenden Rabatt.  
Vereinmitglieder  
bezahlen die Hälfte.

Organ und Eigentum  
des  
Schweizer Hotelier-Vereins.

Organe et Propriété  
de la  
Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 23, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

## Schweizer Hotelier-Verein.

Die Tit. Mitglieder werden hiermit zur Teilnahme an der diesjährigen

### ordentl. Generalversammlung

eingeladen, welche auf Montag den 22. Oktober 1894, Vormittags 11 Uhr, im Casino in Bern anberaumt ist.

Die *Tagesordnung* für dieselbe ist folgende:

1. Geschäftsbereicht.
2. Jahresrechnung.
3. Wahl zweier Rechnungs-Revisoren.
4. Festsetzung des Budgets und event. des Jahres-Beitrages pro 1894/95.
5. Mitteilungen über die fachliche Fortbildungsschule.
6. Landesausstellung in Genf.
7. Statutenänderung.
8. Antrag betr. Herausgabe eines Buches nach den Prinzipien, wie solche in Nr. 3 und 4 der Hotel-Revue von diesem Jahre niedergelegt sind. (Referent Herr F. Berner vom Hotel Euler in Basel.)
9. Bestimmung des Ortes der nächsten Generalversammlung.
10. Persönliche Anregungen.

Nach den Verhandlungen findet im Casino ein *gemeinschaftliches Mittagessen* à 4 Fr. per Couvert ohne Wein statt. Mehrfachen, in früheren Versammlungen geäußerten Wünschen zu folge, soll die diesjährige Versammlung lediglich geschäftlichen Charakter tragen und haben die Herren Berner Kollegen daher von jedweder Festlichkeit Umgang genommen.

In Anbetracht der Wichtigkeit der unter Ziffer 6, 7 und 8 bezeichneten Traktanden erwarten wir eine zahlreiche Beteiligung an der Versammlung.

Lucern, den 4. Oktober 1894.

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:

J. Döpfner.

P. S. Der Jahresbericht wird den Tit. Mitgliedern im Laufe der nächsten 14 Tage zugelassen.

## Société Suisse des Hôteliers.

Messieurs les Sociétaires sont convoqués à

### l'Assemblée générale ordinaire

qui se réunira le Samedi 22 Octobre 1894 à 11 heures du matin au Casino de Berne.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport de gestion.
2. Comptes annuels.
3. Election de deux commissaires-vérificateurs.
4. Fixation du budget et éventuellement du montant de la cotisation annuelle.
5. Communications relatives à l'école professionnelle.
6. Exposition nationale de Genève en 1896.
7. Modification des statuts.
8. Proposition tendant à la publication d'un livre conforme aux principes exposés dans les N° 3 et 4 de l'Hôtel-Revue de 1894. (Rapporteur: M. F. Berner, de l'Hôtel Euler à Bâle.)
9. Désignation du lieu de la prochaine Assemblée générale.
10. Propositions individuelles.

A l'issue de l'Assemblée *dîner en commun* au Casino à Fr. 4 par couvert sans le vin. Pour défrer aux vœux exprimés dans de précédentes Assemblées, celle de cette année sera une réunion purement d'affaires; en conséquence, MM. nos Collègues bernois ont renoncé à organiser aucune festivité.

Lucerne, le 4 octobre 1894.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliers:

Le Président:

J. Döpfner.

P. S. Les Sociétaires recevront le rapport de gestion dans la première quinzaine d'octobre.

Offizielle  
Nachrichten.

Nouvelles  
officielles.

### Mitteilungen aus den Verhandlungen des Vorstandes vom 30. September 1894.

Das Resultat der Wahl eines 3. Verwaltungsrats-Mitgliedes für die Sektion Graubünden wurde verifiziert. Gewählt ist Herr Direktor J. Giger vom Hotel du Lac in St. Moritz-Bad.

In den Verein wurden aufgenommen:

Sektion Genfsee:

HH. Berthod Frères von Hotel-Pension Berthod in Château d'Oex mit 80 Fremdenzimmern.

Sektion Graubünden:

Mr. Christian Janett vom Hotel und Kurhaus in Thusis mit 30 Fremdenzimmern.

Wegen Aufgabe des Geschäftes ist ausgetreten:

1. Herr Simon Schreiber vom Hotel Post und Kurhaus in Thusis.

Wegen Geschäftsaufgabe und Nichtbezahlung der Beiträge wurden von der Mitgliederliste gestrichen:

1. Herr Schuhmacher-Burky vom Hotel Croix Fédérale in Neuenburg.

2. Herr Theiler-Simon vom Hotel Fletschhorn, Simplon.
3. Wittwe Niederhäuser vom Hotel Trois Rois in Vevey.

Als Ort der diesjährigen Generalversammlung wurde Bern bezeichnet.

Mehrfachen, in früheren Versammlungen geäußerten Wünschen zufolge, soll die diesjährige Versammlung lediglich geschäftlichen Charakter tragen und haben die Herren Berner Kollegen daher von jedweder Festlichkeit Umgang genommen.

Es wurden die Traktanden für die Generalversammlung sowie für die Verwaltungsratssitzung festgesetzt.

Der Geschäftsbericht wird zum Drucke gegeben und die Jahresrechnung den Rechnungs-Revisoren zugestellt.

Das Budget pro 1894/95 wird entworfen.

Von der Mitteilung der Aufsichtskommission der Fachschule, dass Herr Professor Briod für den zweiten Kursus wiederum engagiert sei, wird genehmigend Notiz genommen, ebenso wurden orientierende Mitteilungen des Sekretärs der Gruppe 23, Hotelwesen, über den gegenwärtigen Stand der Angelegenheit für die Landesausstellung in Genf entgegengenommen.

Schweizer Hotelier-Verein:

Der Präsident:

J. Döpfner.

### Extrait des délibérations du Comité.

(Séance du 30 Septembre 1894)

Le Comité vérifie l'élection d'un 3<sup>e</sup> membre du Conseil d'administration pour la Section Grisons; est élu M. J. Giger, Directeur de l'Hôtel du Lac à St-Moritz-Bad.

#### Admissions:

##### Section Lac Léman:

MM. Berthod Frères, Hôtel-Pension Berthod à Château d'Oex, avec 80 chambres de maîtres.

##### Section Grisons:

M. Christian Janett, Hôtel & Kurhaus à Thusis, avec 30 chambres de maîtres.

#### Démissions:

1. M. Simon Schreiber, Hôtel Post & Kurhaus à Thusis (cessation de commerce).

2. M. Schuhmacher-Burky, Hôtel de la Croix Fédérale à Neuchâtel (cessation de commerce et non paiement des cotisations).

3. M. Theiler-Simon, Hôtel Fletschhorn, Simplon (même motif).

4. Mme. Veuve Niederhäuser, Hôtel des Trois Rois à Vevey (même motif).

Berne est désigné comme lieu de réunion de l'Assemblée générale de cette année.

Pour déferer aux vœux exprimés dans de précédentes Assemblées, celle de cette année sera une réunion purement d'affaires; en conséquence, MM. nos Collègues bernois ont renoncé à organiser aucune festivité.

Le Comité dresse l'ordre du jour de l'Assemblée générale et de la séance du Conseil d'administration.

Il ordonne l'impression du rapport de gestion et l'envoi des comptes annuels aux commissaires-vérificateurs.

Il établit le projet de budget de 1894/95.

Il prend note en sens approbatif d'une communication du Conseil de surveillance de l'Ecole professionnelle concernant le renagement de M. le professeur Briod pour une nouvelle période scolaire; il prend également connaissance d'une série des renseignements fournis par le secrétaire du groupe 23 (industrie des hôtels) relativement à l'état de la question de l'Exposition nationale.

Société Suisse des Hôteliers:  
Le Président:  
J. Daepfner.

## Rückblick auf die Saison 1894.

(Correspondenz)

Sie ist vorbei, und es wird Mancher befriedigt, Mancher aber wahrscheinlich sehr enttäuscht sein. Die höhern Kurorte dürften im Allgemeinen noch am meisten Grund haben, mit dem Resultat zufrieden zu sein, obwohl die Entleerung auch hier viel zu rasch stattfand; die Niederungen dagegen, welche nicht an grossen Verkehrscentren liegen, werden nicht mit grosser Genugthuung zurückbleiben.

Durch die vielen Bahnen und die dadurch hervorgerufenen billigen Fahrpreise wird mehr und mehr ein Publikum zum Reisen in der Schweiz veranlasst, welches zwar an Zahl bedeutend ist, aber im pecunärer Beziehung gerade im umgekehrten Verhältnis steht. Die bessern Familien werden immer mehr verdrängt, und es bleibt schliesslich noch eine Masse übrig, deren Ansprüche recht hoch, die Gegenleistungen aber ebenso niedrig sind. Dass unter solchen Umständen die Hotelindustrie — das Wort Fremdenindustrie sollte ein allemal weg bleiben — von Jahr zu Jahr mehr Mühe hat, ihre Rechnung zu finden, ist einleuchtend. Wenn dieses schon im Allgemeinen zutrifft, so wird es aber für gewisse Orte im Besonderen der Fall sein, Orte, welche nichts spezifisches aufzuweisen haben und weder eigentliche Höhepunkte noch wirkliche Kurorte resp. Bäder sind, denn für solche Plätze, die nur durch ihre idyllische Lage, durch Naturschönheiten u. s. w. glänzen, wird der Zukunftsreisende keine Zeit und — auch keinen Sinn — mehr haben.

Die Devise der Rasenden, pardon, Reisenden, wird mehr und mehr: „Billig und schnell“. Es sollte dershalb mit der ungesunden Bauerei von Bahnen endlich einmal Halt gemacht werden, umso mehr, da ja viele der jüngsten Erzeugnisse nicht nur selbst zu Grunde gehen, sondern auch andere, früher sehr solide Anstalten mit in den Abgrund ziehen. Aber auch den Hotelgründern möchte ich zutun: Halten mit Eurem Segen, es dürfte sonst zu viel werden. Es wird auf der Höhe mehr als gut ist, gebaut, überall werden entweder neue Häuser erstellt oder kleinere vergrössert, obwohl ziemlich leicht nachzuweisen sein dürfte, dass die Frequenz sich absolut nicht in dem Verhältnis vermehrt, wie die Unterkunftsanstalten zunehmen. Es wundert mich, dass die Herren Nationalökonomie sich nicht mehr mit dieser Frage, die doch für die Schweiz von eminenter Wichtigkeit ist, befassen; es wäre ein dankbares Feld und gewiss der Mühe werth, der Sache auf den Grund zu gehen. Man braucht weder grosser Prophet noch schwarzer Pessimist zu sein, um vorzusehen, dass wenn die Geschichte so weiter geht, ein unberechenbarer Krach die Folge sein wird. Es ist ja leider nur zu wahr, was das Sprichwort sagt, dass die Dummens nicht alle werden, aber dumm sein ist eben eine Vernachlässigung der Mutter Natur, für die ja im Grunde die Besitzer dieser Gabe nicht verantwortlich gemacht werden sollten; es wäre im Gegenthil Pflicht der Vernünftigen, diese Sorte Menschen vor Schaden zu bewahren.

C. S.

## Ein neuer Koffer-Schwindel.

Wie voriges Jahr um diese Zeit von England aus nach der Schweiz operiert wurde, so wird nun das gleiche Manöver bei den Hoteliers in Deutschland probiert. Die Wochenschrift berichtet hierüber:

In den letzten Monaten sind an eine ganze Reihe von deutschen Gasthofbesitzern, Briefe gelangt, in welchen der Schreiber Wohnung bestellt und zugleich ersucht, seine vorausgeschickten Koffer einzulösen und vorläufig aufzubewahren. In einem solchen von einem angeblichen Dr. Paul von Fraser aus Boston geschriebenen Briefe an einen Hotelbesitzer in Wildbad war das oben bezeichnete Ersuchen gestellt und Antwort postlagernd Hamburg erbeten. Zugleich kann an den Gasthofbesitzer ein Wechsel über 112 Mark 15 Pf. für Seefracht und Spesen auf die avisirten Koffer von einem angeblichen Speditionsraume John Levy & Co., in Greenwich zur vorläufigen Zahlung an den sogenannten Dr. von Fraser. Die auf er-

stattete Anzeige in Hamburg angestellten Nachforschungen ergaben, dass dort 44 Briefe unter gleicher Adresse lagerten, nach deren Inhalt kein Zweifel ist, dass eine vom Ausland her arbeitende Bande von Schwindlern in der angegebenen Weise Gasthofbesitzer betrügt oder zu betrügen versucht.

Bekanntlich wurden die Gauner, welche den letzten-jährigen Schwindel in Szene setzten, verhaftet und bestraft, da jedoch ihre Strafe seit einigen Monaten abgelaufen ist, so ist nicht ausgeschlossen, dass es dieselben Schwindler sind, die nun unter andern Namen ihr sauberes Handwerk forsetzen.

—————

## Fachschule in Frankfurt.

Am 21. vorigen Monats fand die Prüfung der Zöglinge an der Fachschule des Herrn G. A. Radunsky in Frankfurt statt.

Die Prüfung, welcher sich sieben Zöglinge der Anstalt zu unterziehen hatten, erstreckte sich auf die folgenden Lehrgegenstände: Deutsch, Französisch, Englisch, Rechnen, Buchführung, Wechsellehre, Geographie der Verkehrswege, Warenkunde, Zerttheilung der Schlachtiere in Bezug auf Verwendung in der Küche, Aufstellung und Berechnung der Menus, Grundbegriffe der Kochkunst, Kellerwirtschaft und Servicelehre. In allen diesen Fächern wurde Gutes, in einzelnen Vorzügliches geleistet. Das in dieser Anstalt Erlernte ist insbesondere dann für die jungen Leute von bleibendem Wert, wenn ein praktischer Lehrkursus vorausgegangen. Nur müssen wir auch diesmal wieder beklagen, dass in der Servicelehre und speziell im direkten Verkehr mit den Gästen eine an Servilität grenzende Devotion zur Schau getragen wird, die mit den pagodenhaften Verbeugungen und Rückwärts-Richt-Euch-Bewegungen geradezu komisch wirkt. Es mag sehr schwer sein, hier das richtige Mass zu treffen, da Erziehung und individuelle Anlage gerade auf diesen Zweig der Ausbildung viel-fach bestimmend einwirken, immerhin aber muss in einer derart fachgewerblichen Pflanzstätte der unserm Stand zum Vorwurf gemachte Servilitismus auch in seiner äusseren Erscheinung unterdrückt und an dessen Stelle eine auf treuer Pflichterfüllung basierende Selbstachtung gepflegt werden.

Die zur Einsichtnahme während der Prüfung aufliegenden Arbeiten der Zöglinge über Buchführung, Aufstellung von Menus, Reisepläne und deren Berechnung, sowie die Correspondenz- und Übersetzungsschreibe zeugten von eingehendem Studium dieser Fächer und waren geeignet, den bei der Prüfung selbst empfangenen günstigen Eindruck noch zu kräftigen.

(„Wochenschrift“)



Wie werden schimmelige und unreine Fässer am besten gereinigt? Man spült sie tüchtig mit Wasser, worin etwas Soda aufgelöst ist, aus und füllt sie dann mit Wasser, welches mit Salzsäure leicht gesäuert ist und lässt dieses 2 Tage lang darin stehen, worauf sie nochmals mit reinem Wasser nachgespült werden.

**Tomaten einzukochen.** Nachdem die Tomaten oder Paradiesäpfel gewaschen und in Stücke gehauen sind, werden sie in einem niederen, irdenen Geschirre ohne Wasserzusatz gekocht, bis sich die Schalen ringeln. Dann reibt man die weichgewordene Masse durch ein Haarsieb und füllt den erhaltenen Brei in Dunstglässer oder Flaschen, bindet dieselben mit Pergament zu und stellt sie entweder in den noch warmen Bratofen oder Backofen, nachdem die Brote herausgenommen sind. Die auf solche Weise eingekochten Tomaten halten sich fast ein ganzes Jahr lang und verlieren nichts von ihrem ursprünglichen angenehmen Geschmack.

**Die Pfirsichbowle.** Zu vier Liter bedarf man 10—12 grosser oder einer entsprechend höheren Anzahl mittlerer und kleiner reifer Früchte. Diese werden enthaut, entsteint und in kleine Stücke von der Grösse einer Haselnuss zerschnitten, mit Zucker gemischt und in einem Gefäss vorläufig mit einem Liter Wasser und einem Liter leichtem Weisswein (kein Säuerling, sondern trinkbarer leichter Tischwein) übergossen. Das so weich gefüllte Gefäss stelle man mindestens eine Stunde lang in Eis und röhre es eingemästet, aber gründlich um, damit der Zucker schmelze. Zugleich kälte man zwei weitere Liter Weisswein und giesse diese unter Zusatz des etwa noch fehlenden Zuckers hinzu.

**Goldfische.** Um Goldfische recht lange zu erhalten, benütze man eine schöne klare Glaskugel, welche man einmal in der Woche reinigt, indem man die Fische mit einem kleinen Netz in ein anderes Gefäss bringt und dann die Kugel mit lauwarmem Wasser auswascht. Man nehme aber ja keine Seife dazu. Ferner beobachte man folgende Regeln: 1) Auf 1 Liter Wasser nehme man nicht mehr als einen Fisch. 2) Man nehme stets dasselbe Wasser, sei es nun Quell- oder Flusswasser und wechsle es im Sommer täglich, im Winter jeden zweiten Tag. 3) Man bediene sich mehr tiefer als breiter Gefässer, mit kleinen Kieseln auf dem Boden, die ebenfalls rein gehalten

werden müssen. 4) Man stelle die Gefässer in den Schatten und in einen kühlen Teil des Zimmers. 5) Man bediene sich zum Fangen der Fische beim Wechsel des Wassers nicht der Hand, sondern eines kleinen Netzes. 6) Man füttere sie lieber mit Eigelb und kleinen Fliegen, als mit Brot und nur jeden dritten oder vierten Tag und gebe ihnen nur sehr wenig auf einmal. 7) Vom November bis Ende Januar füttere man sie gar nicht und nur sehr wenig während der drei folgenden Monate.

## Die Konservierung der Weine durch Fluor-Salze.

Nach der Entdeckung von M. Marinotti sollen die löslichen Verbindungen des Fluors, besonders Fluor-Ammonium, in hohem Grade die Eigenschaft besitzen, durch Beimischung ihrer Lösung sowohl zum Most wie zum fertigen Wein denselben vor Krankheiten und Verderben zu schützen, indem dieselben in geringen Gaben alle Sporen und Keime töten und eine reine Gärung bewirken, ohne der Hefe zu schaden, während grössere, dem fertigen Wein zugesetzte Mengen, auch die noch darin enthaltenen Hefethäute töten und Nachgärung verhüten. — Vor allem bewirken jedoch die Fluorsalze ein Gerinnen der im Wein enthaltenen Eiweißkörper, welche dadurch zu Boden fallen und ein späteres Trübwerden völlig unmöglich machen. Die Keime, welche die verschiedenen Krankheiten des Weines erzeugen, verlangen sehr verschieden starke Zusätze, um getötet zu werden; so genügen 5—10 Gramm pro Hektoliter Wein, um das Trübwerden zu verhindern, während zur Aufhebung der Gärung bei einem gleichen Quantum Wein 8—15 Gramm Fluor-Ammonium oder Fluor-Natrium nötig sind. Die Wirkung des Fluors ist eine fast augenblickliche und auf die Dauer gegen jede Krankheit des Weines sichernd, während merkwürdigerweise die Zusätze der allmäligsten Entwicklung des Bouquets nicht den geringsten Abbruch thun, selbst lange Zeit offen an der Luft stehender Wein wird, auf diese Weise präpariert, nicht mehr sauer. Auch auf die Gesundheit des Konsumenten sollen die Zusätze nicht den geringsten nachteiligen Einfluss ausüben, sodass also diese neue Konservierungsmethode wirklich die grösste Beachtung und die Anstellung weiterer Versuche verdient. (Mittheilung vom Patent- und technischen Bureau von Rich. Lüders in Görlitz.)



**Stäfa.** Das Hotel zum „Rössli“ wurde von Herrn W. Amsler gekauft und steht bereits unter dem Betrieb des neuen Käufers.

**Bern.** Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsvereins in Bern haben im Monat August in den stadtbernerischen Hotels 21,874 Personen genächtigt (1893 19,972).

**Zürich.** Die jüngst im „Hotel Baur“ au Lac abgehaltene Sonnée zu Gunsten der „Neuen englischen Kirche“ hat die Summe von 1750 Fr. ergeben. — Wie man vernimmt, soll ein bekannter Zürcher Bürger dem Unternehmen Lstrl. 1000 (Fr. 25,000) zugesagt haben.

**Lugano.** A l'Hotel du Parc sont descendu: Grande Duchesse Vera, les Princesses Elsa et Olga et suite, Wurtemberg; le Duc et la Duchesse de Chartres; la Princesse Marie de Danemare; la Princesse Marguerite et suite, France, le Comte et la Comtesse Belevskoy et suite, Russie.

**Luzern.** Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzern im Monat Sept. 1894 abgestiegenen Fremden. Deutschland 4463, Oesterreich-Ungarn 585, Grossbritannien 3683, Vereinigte Staaten (U. S. A.) und Canada 1245, Frankreich 1819, Italien 653, Belgien und Holland 629, Dänemark, Schweden und Norwegen 128, Spanien und Portugal 84, Russland (mit Ostseeprovinzen) 409, Balkanstaaten 86, Schweiz 1696, Asien und Afrika (Indien) 90, Australien 29, verschiedene Länder 72. Zusammen 15,671 Personen. Total seit 1. Mai 88,780 Personen.

**Das Bad Schimberg** im Entlebuch wurde an der Konkurrenzsteigerung vom Donnerstag den 27. ds. durch die Bernische Bodenkreditanstalt um den Betrag der konkurrenzlichen Schatzung von 83,000 Fr. zu Eigentum erworben.

Dieses Geschäft, umfassend drei Alp-Liegenschaften mit dem neu erstellten Kurhaus und nötigen Dependancen, ist nunmehr sehr billig geworden und sollte wieder lebensfähig und rentabel sein. Das Aktienkapital (150,000 Fr.) wird soziemlich als verloren betrachtet werden müssen, es wäre denn, dass der Erlös aus dem sehr hübschen und gut erhaltenen Mobiliar auch für die Aktionäre noch etwas abwirft. Die Hypotheken im Betrage von 130,000 Fr. befinden sich sämtliche in den Händen der obengenannten Bernischen Kreditanstalt, welche dieselben um 60,150 Fr. eingesteigert hat.



**Nach St. Gallen.** Die Rabatt-Firma „Schröckl's Wwe.“ hat bereits ihren Denkzettel erhalten in Nr. 18 vorigen Jahres und steht auch dort, wo Sie dieselbe gerne haben möchten, letzte Seite Ziffer 9. Uebrigens befinden sich auf dem Verzeichnis der, Anhänger „nur zweikleinere Schweizerhotels, ein Zeichen, dass das fortwährende Mahnen doch seine Früchte trägt.



**CHRISTOFLE & CIE**  
PARIS + KARLSRUHE.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte. Alles auf Weiss-Metall versilbert. Anerkannt bestes Fabrikat für Hotelgebrauch Christofle-Bestecke. Ermäßigte Preise. Unsere Fabrikate sind zu Fabrikpreisen zu beziehen durch unsere Vertreter: G. KIEFER & CIE IN BASEL. Man verlange auch dort unsere illustrierten Preislisten.

## Hotel-Mobiliar-Verkauf.

In Konkursache der Aktiengesellschaft Schimberg-Bad, mit Sitz in Luzern, wird deren sämtliches Hotelmobiliar, Silber, Porzellan, Glas, Lingen, Küchenbatterie, Vorräte, etc. verkauft.

Die bezüglichen Verzeichnisse liegen beim Konkursamt in Luzern zur Einsicht auf, an welches Kaufsofferten binnen 10 Tagen zu richten sind und woselbst auch alle weiteren sachbezüglichen Aufschlüsse jederzeit erteilt werden. (T 477 L) 720 Luzern, 1. Oktober 1894.

### Die Konkursverwaltung.

#### Tüchtiger Fachmann

mit bekanntem Namen, sucht gut honorierte Stellung als:

#### Hotel-Direktor.

Offeraten erbieten unter H 690 R. an die Expedition der „Hôtel-Revue“.

#### Zu verkaufen:

#### Hôtel mit Café-Restaurat

in bekanntem Kur- und Badeort.

→ Jahresgeschäft. ←

Offeraten sub H 704 R an die Expedition dieses Blattes erbieten

## Permanente Ausstellung

ZÜRICH Stadelhofen 8, Göttestrasse ZURICH

der ersten

schweiz. Spezialfabrik

von

completen englischen

und

amerikanischen

Closet-, Pissoir-, Toiletten-,

Küchen-, Bade-Einrichtungen u.

Apparates etc.

Installation ganzer Hotels, Anstalten etc.

Prima Referenzen. Prospekte gratis.

G. HELBLING & Co., Küsnacht a. Zürichsee.

## Grand Restaurant à louer

La Société de tir des Armes-Réunies, à la Chaux-de-Fonds offre à louer pour le 11 Novembre 1895 son grand restaurant attenant au Stand, à proximité d'un parc public. Il comprend deux grandes salles pouvant être utilisées avantageusement pour réunions, concerts, balls, banquets; plusieurs salles à manger, vestiaires, logement du tenancier, etc.

Pour visiter l'immeuble et prendre connaissance des conditions, s'adresser à M. Jacob Streiff, rue de l'Hotel-de-Ville, 7, à la Chaux-de-Fonds. Les offres devront être remises par écrit avant le 15 Octobre 1894 au Président de la Société, M. Alfred Robert, rue Fritz Courvoisier, n° 1, à la Chaux-de-Fonds.

Wir empfehlen der Tit. Geschäftswelt  
unsere aufs vorzüglichste eingerichtete  
KUNSTANSTALT  
bestens



Für ein neu erbautes, sehr günstig gelegenes Kurhotel im süd. bad. Schwarzwald wird ein ganz tüchtiger und cautiousfähiger

#### Pächter

gesucht. — Reflektanten belieben sich unter Angabe ihres bisherigen Wirkungskreises und Bezeichnung von Referenzen unter Chiffres W. 3065 Q. an Haasenstein & Vogler in Basel zu wenden. 695

#### Billig und gut versende:

Wa. Wolldecken, rot, reine Wolle, extra gross, p. St. Fr. 7. 60, Wolldecken, grau, extra gross, reine Wolle, p. St. Fr. 6. 50, Jaquard-Bettdecken, sehr solid, p. St. Fr. 5. 80;

**Liesmer** (Gilets de Chasse) elegant gross u. stark, p. St. Fr. 3. 40 und 4. 50, extra schwere, feinste, p. St. Fr. 5. 85 und 6. 90;

**Heinden** grosse, farb. Arbeiter-Hemden per Stück Fr. 1. 80, schwere Tricot-Normalhemden per Stück Fr. 2. 10 und 2. 60;

Tricot-Hemden, feinste, mit Kragen und Schnur, p. St. Fr. 2. 70 u. 3. 90, Damen-Hemden, weiss, per Stück Fr. 1. 80 und 2. 20;

**Unterkleider:** Tricot-Hosen für Herren per Stück Fr. 1. 25 und 1. 70,

Tricot-Hosen für Damen per Stück Fr. 1. 15 und 1. 65,

Tricot-Leibchen für Herren per Stück Fr. 1. 20 und 1. 75,

Tricot-Leibchen für Damen per Stück Fr. 1. 10 und 1. 60;

**Taschentücher:** weisse, bezw. Battist, gesäumt, per Dutzend Fr. 2. 10, weisse, mit farbigem Rand, per Dutzend Fr. 2. 15,

farbige, gestreifte, p. Dutz. Fr. 2. 40, röde, gedruckte, prächtvolle Dessin, per Dutzend Fr. 2. 75 und 3. 30.

Reichhaltige Preis-Courante 711 gratis und franco.

**J. Winiger**, Versandgeschäft, Boswil (Aargau). (H 8303 Q)

#### Eine tüchtige Lingère

mit Zeugnissen vielseitiger Dienstzeit, der 3 Hauptstrecken mächtig, sucht Stelle nach dem Süden oder Unteritalien.

Offeraten unter Chiffre H 716 R an die Expedition dieses Blattes.

#### Koch-Volontair-Stelle-Gesuch.

Ein junger, fleißiger Koch, der seine Lehrzeit in einem Hotel I. Ranges in Süddeutschland machte, sucht eine **Volontair-Stelle**

in einem gleichartigen, am liebsten in der französischen Schweiz, bezw. im Süden befindlichen Hotel.

Auskunft erteilt gerne

**Fr. Harrer**,

Hotel de l'Europe, Freiburg I. B., wohin gefällige Offeraten erbieten werden.

**Konserven und Früchte**  
des  
Rhonethales  
die einzigen, welche die ersten französ. Marken ersetzen.

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône  
Saxon. Vevey.

Wer schnell und zu Fabrikpreisen mit Konserven von Saxon bedient sein will, wende sich an E. CHRISTEN, Comestibles, BASEL.

## Kaufs-Steigerung.

Herr Heinrich Zuppinger, Fabrikbesitzer in Eichthal bei Hombrechtikon, bringt Montag den 22. Oktober 1894, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft zum goldenen Löwen in Zimmerwald an eine freiwillige, öffentliche

### Kaufs-Steigerung:

I. Folgende, in den **Einwohnergemeinschaften** **Obermühlern-Zimmerwald** und **Englisberg** gelegenen **Waldstücke**, nämlich:

1) Das **Standholz**, Parzelle Nr. 270 von 38,000 □ = 34,10 Aren.

2) Das **Waldweidholz**, Parzelle Nr. 217 von 1 Jucharte 11,111 □ = 46 Aren.

3) Das **Leimernholz**, Parzelle Nr. 243 von 19,900 □ = 17,95 Aren.

4) Die **Krazern**, Parzelle Nr. 314 von 1 Jucharte 1772 □ = 37,55 Aren.

II. Die **Besitzung „Beau-Séjour“** in **Zimmerwald**, Kanton Bern, welche enthält:

1) **Drei Herrschaftsgebäude** mit Dependenzen und hübschen Gartenanlagen, in welchen seit Jahren während des Sommers eine Fremdenpension betrieben wurde.

2) Eine **grosse Scheune** mit **Wohnung** und Zubehörden.

3) **An bei- und umliegendem Erdreich** — bestehend in **Matt- und Ackerland, Obst- und Gemüsegarten** — 27 Hektaren 44,72 Aren = 76 Jucharten 9600 □.

4) **An Wasser: zwei laufende Brunnen**, sowie sonstiges reichliches Quellwasser.

5) **An Waldung:** 3 Hektaren 12,98 Aren = 76 Juch. 27,755 □.

Die Gebäude sind in gutem Zustand und zum Teil neu repariert.

Der Ausruf der einzelnen Waldstücke erfolgt 2 Uhr nachmittags, derjenige der Besitzung 4 Uhr nachmittags.

Wegen der Besichtigung wolle man sich an den Unterzeichneten wenden, woselbst auch die Steigerungsbedingungen vom 8. Oktober hinweg eingesehen werden können. Weitere Auskunft wird erteilt durch Herrn Adolf Simon, Notar und Sachwalter in Bern, sowie durch den Unterzeichneten.

Kaufslebhaber sind zu dieser Steigerung köpflich eingeladen.

Zimmerwald, den 27. September 1894.

(H 4371 Y) Der Beauftragte:  
Amtlich bewilligt. Alf. Streit.

Alt renommiert, bestrengertes, bürgerliches Haus. Gute Küche und Keller. — Gänzlich renoviert. Schönste Lage an der Promenade beim Centralbahnhofplatz. — Mässige Preise. —

Basel **Hôtel du Faucon (Falken) Bâle**  
II. Ranges. — II. Ordre. Mais on d'une ancienne renommée confortablement installée. Bonne cuisine et cave. Nouvellement restaurée. Prix modérés. S. REY-GUYER, prop.

Gegründet 1863.

## Fabrik

schwerversilberter Bestecke und Tafelgeräte.

## Gebrüder Hepp

PFORZHEIM

(Baden).

Silberweiße Alspaccia-Unterlage. Garantierte Gewichts-Versilberung. Beste Fabrikat, bei mässigen Preisen.

# Seiden-Sammte und Plüsche

Fr. 1.90 per Meter

bis Frs. 23. 65, sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22.80 per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
 Seiden-Damaste von Frs. 2.10—20.50  
 Seiden-Foulards " 1.50—6.55  
 Seiden-Grenadienes " 1.50—14.85  
 Seiden-Bengalines " 2.20—11.60  
 Seiden-Ballstoffe " .65—20.50  
 Seiden-Bastkleider p. Robe " 16.65—77.50  
 Seiden-Mask.-Atlasse " .65—4.85  
 Seiden-Spitzenstoffe " .35—67.50  
 etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

## GEBR. BAUSCHER, Porzellanfabrik WEIDEN (Bayern).

(Spezialfabrik für Hôtelgeschirre.)

Nach eigenartiger, langjährig bewährter Composition, speziell für den Hôtelgebrauch hergestellt, übertrifft unser Porzellangeschirr an Dauerhaftigkeit jedes andere Fabrikat. Unsere decorative Ausführung wird nach jeder Richtung als mustergültig anerkannt. Effecturur prompt, franco und verzollt; Preise mässig. — Beste Referenzen vieler erster Hôtel-Etablissements

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:

Telephon. Herr J. HALLENSLEBEN-LOTZ, LUZERN, Seidenhofstrasse 4 Telephon. 599  
(vis-à-vis Hotel du lac).



## Kronthaler

Naturliches kohlensaures Mineralwasser  
Millionen-  
versandt Weltberühmt nur höchste  
(Grossh. Bad. Hoflieferant) 699

Hauptdepots in der Schweiz:  
Rooschür & Co., Bern, für Bern, Luzern,  
Waadt, Neuchâtel, Freiburg, Wallis, Solothurn, Uri,  
Schwyz, Unterwalden, Zug, Aargau.

Karrer & Herosé, Zürich, für Zürich, St. Gallen, Graubünden.

Zu verkaufen in Langenbruck  
die (H 3229 Q)

705 PENSION BIDER,  
mit 21 möblierten Zimmern, Speisesaal und Garten. Auskunft erteilt  
Th. Bernoulli-Bider, St. Albvorstadt 3, in Basel.



Hôtel à louer à Montreux.  
A louer pour le 15 octobre dans l'un des plus beaux quartiers de Montreux un

HOTEL de 1<sup>re</sup> ordre,  
ayant 45 lits de maîtres. Affaire avantageuse. Pour renseignements s'adresser à L. Rosset, notaire, à Montreux. (H 4069 M) 713



## Patissier

mit guten Zeugnissen sucht Stelle  
in besseren Hotel. Eintritt nach  
Belieben. Offeraten an  
August Zuberbühler,  
610 Post Binningen b. Basel.

## Export

sicilianischer, flaschenreifer  
Naturweine,  
sowie feinster  
Marsala-Weine.  
Proben und Preisliste gratis.  
P. Wein, Hôtel de France, Palermo.

## Office-Gouvernante.

Für die französische Schweiz  
wird eine tüchtige, erfahrene Person  
als solche gesucht. Dieselbe  
muss die Stelle schon in ersten  
Häusern begleitet haben und beste  
Referenzen besitzen. Kenntnis der  
franz. Sprache erforderlich. Unnütz  
ohne diese Bedingungen zu er-  
füllen sich zu melden.

Offeraten mit Photographie und  
Altersangabe sind zu richten an  
die Expedition dieses Blattes unter  
Chiffre H 714 R.

## Koch-Volontär.

Junger Mann, der die Con-  
ditorei und das Kochen er-  
lernt hat, sucht Stelle als  
Koch-Volontär  
in der franz. Schweiz.  
Offeraten zu richten an  
John. Georg Willy,  
Restaurateur in Freiburg i. B.

Speise- und Weinarten  
in geschmackvoller Ausführung  
liefer prompt und billig  
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

## VINS DE BOURGOGNE

et  
BEAUJOLAIS

Ancienne maison  
Vve JOSEPH FONTAGNY

## Ed. Vielle & Cie

SUCCESEURS  
(Côte d'Or) DIJON (Côte d'Or)

## Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll-, Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestbewährter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe. 170  
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

## HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.

Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges,  
in der Nähe des Hauptbahnhofs. Schöne freie Lage  
mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene  
Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer.  
Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage.  
Elektrisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in  
allen Zimmern. 335  
Es empfiehlt sich bestens  
der Besitzer: Friedrich Harrer.

## Schweiz - England über OSTENDE - DOVER

Billigste schnelle Route.  
Drei Abfahrten täglich.  
Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrtkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.